

TH-100

LCD Thermometer/Hygrometer

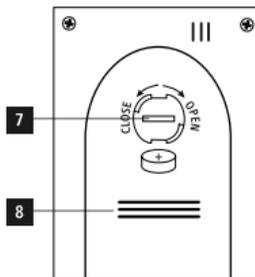
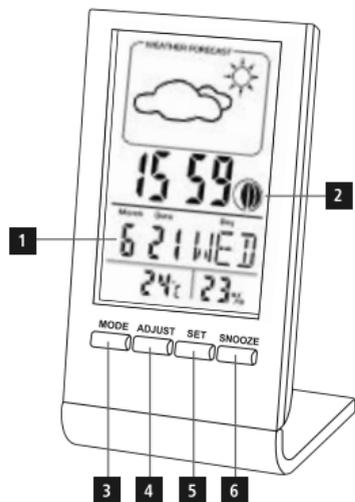
hama[®]

Hama GmbH & Co KG
86652 Monheim / Germany
www.hama.com

All listed brands are trademarks of the corresponding companies.
Errors and omissions excepted, and subject to technical changes.
Our general terms of delivery and payment are applied.

00075297/03.15





Controls and Displays

1. Display
2. Moon phase display
3. **MODE** button
4. **ADJUST** button
5. **SET** button
6. **SNOOZE** button
7. Battery compartment
8. Measurement opening (do not cover)

Thank you for choosing a Hama product.
Take your time and read the following instructions and information completely. Please keep these instructions in a safe place for future reference. If you sell the device, please pass these operating instructions on to the new owner.

1. Explanation of Warning Symbols and Notes



Warning

This symbol is used to indicate safety instructions or to draw your attention to specific hazards and risks.



Note

This symbol is used to indicate additional information or important notes.

2. Package Contents

- TH-100 LCD thermometer/hygrometer
- 1 LR1130 button cell battery
- These operating instructions

3. Safety Notes

- The product is intended for private, non-commercial use only.
- Protect the product from dirt, moisture and overheating, and only use it in a dry environment.
- Do not use the product in the immediate vicinity of heaters or other heat sources or in direct sunlight.
- Do not operate the product outside the power limits given in the specifications.
- Do not drop the product and do not expose it to any major shocks.
- Do not attempt to service or repair the product yourself. Leave any and all service work to qualified experts.
- Do not modify the product in any way. Doing so voids the warranty.



Warning – Batteries

- Immediately remove and dispose of dead batteries from the product.
- Only use batteries (or rechargeable batteries) that match the specified type.
- When inserting batteries, note the correct polarity (+ and - markings) and insert the batteries accordingly. Failure to do so could result in the batteries leaking or exploding.
- Do not overcharge batteries.
- Keep batteries out of the reach of children.
- Do not short circuit the batteries/rechargeable batteries and keep them away from uncoated metal objects.

4. Getting Started

Inserting the battery

- Open the **battery compartment** (7), remove the contact breaker and then close the **battery compartment** (7). The thermometer is now ready for use.

Органы управления и индикации

1. Дисплей
2. Индикация фазы Луны
3. Кнопка **MODE**
4. Кнопка **ADJUST**
5. Кнопка **SET**
6. Кнопка **SNOOZE**
7. Отсек батарей
8. Отверстие датчика (не закрывать!)

Благодарим за покупку изделия фирмы Nana. внимательно ознакомьтесь с настоящей инструкцией. Храните инструкцию в надежном месте для справок в будущем. В случае передачи изделия другому лицу приложите и эту инструкцию.

1. Предупредительные пиктограммы и инструкции



Внимание

Данным значком отмечены инструкции, несоблюдение которых может привести к опасной ситуации.



Примечание

Дополнительная или важная информация.

2. Комплект поставки

- Термометр и гигрометр с ЖКД TH-100
- Батарея 1 LR1130
- Настоящая инструкция

3. Техника безопасности

- Изделие предназначено только для домашнего применения.
- Беречь от грязи, влаги и источников тепла. Эксплуатировать только в сухих условиях.
- Не эксплуатировать в непосредственной близости с нагревательными приборами, беречь от прямых солнечных лучей.
- Соблюдать технические характеристики.
- Не ронять. Беречь от сильных ударов.
- Запрещается самостоятельно ремонтировать устройство. Ремонт разрешается производить только квалифицированному персоналу.
- Запрещается вносить изменения в конструкцию. В противном случае гарантийные обязательства аннулируются.



Внимание. Техника безопасности

- Истрасходованные батареи немедленно удалять из прибора и утилизировать.
- Разрешается применять аккумуляторы только указанного типа.
- Соблюдать полярность батарей (+ и -). Несоблюдение полярности может стать причиной взрыва батарей.
- Не подвергать аккумуляторы чрезмерной зарядке.
- Батареи хранить в безопасном месте и не давать детям.
- Не закорачивать контакты батарей. Не хранить рядом с металлическими объектами.

4. Ввод в эксплуатацию

Загрузка батарей

- Откройте крышку **отсека батарей (7)**, удалите изолятор и закройте крышку **отсека батарей (7)**. Термометр готово к работе.

Порядок замены батарей

- Замену батарей следует производить при потускнении индикации **дисплея (1)**.

- При загрузке батарей соблюдайте полярность.

5. Эксплуатация

Переключение между 3 режимами индикациями осуществляется кнопкой **MODE** (3). Порядок переключения: **время, будильник, календарь**.



Примечание

- В нормальном состоянии прибор находится в режиме индикации времени. Выберите нужный режим с помощью кнопки **MODE** (3).
- Во время настройки значение параметра мигает.

5.1 Настройка формата индикации времени/часов

- В режиме индикации времени нажмите и около 2 секунд удерживайте кнопку **SET** (5), чтобы перейти в настройку часов:
 1. Формат индикации времени
 2. Час
 3. Минуты
- Чтобы выбрать значение, нажмите кнопку **ADJUST** (4).
- Чтобы применить значение и перейти к следующему параметру, нажмите кнопку **SET** (5).
- Чтобы сохранить настройку и перейти в нормальный режим, нажмите кнопку **MODE** (3).

5.2 Настройка будильника

- В режиме будильника нажмите и около 2 секунд удерживайте кнопку **SET** (5), чтобы перейти в настройку времени срабатывания будильника:
 1. Час.
 2. Минуты
- Чтобы выбрать значение, нажмите кнопку **ADJUST** (4).

- Чтобы применить значение и перейти к следующему параметру, нажмите кнопку **SET** (5).
- Чтобы сохранить настройку и перейти в нормальный режим, нажмите кнопку **MODE** (3).

5.3 Настройка календаря

- В режиме календаря нажмите и около 2 секунд удерживайте кнопку **SET** (5), чтобы перейти в настройку времени срабатывания будильника:
 1. Год
 2. Месяц
 3. Число месяца
- Чтобы выбрать значение, нажмите кнопку **ADJUST** (4).
- Чтобы применить значение и перейти к следующему параметру, нажмите кнопку **SET** (5).
- Чтобы сохранить настройку и перейти в нормальный режим, нажмите кнопку **MODE** (3).



Примечание

- День недели устанавливается автоматически после настройки даты.
- В 12-часовом формате значок **PM** означает время с 12:00 до 23:59.
- Измененные параметры при этом не сохраняются!

5.4 Измерение температуры, индикация максимальных/минимальных значений

- В режиме индикации времени нажмите кнопку **SET** (3), чтобы выбрать единицу измерения температуры (°C или °F).
- Чтобы отобразить максимальные или минимальные значения температуры и влажности, нажмите кнопку **ADJUST** (4).
- Чтобы удалить сохраненные значения и перезапустить функцию, нажмите и около 2 секунд удерживайте кнопку **ADJUST** (4).



Примечание

Если влажность опускается ниже 20%, на дисплее отображается **LL**.

5.5 Будильник и сигнал полного часа

- В режиме будильника нажмите кнопку **ADJUST**, чтобы включить/выключить сигнал будильника. Значок колокольчика соответствует сигналу будильника, а значок винта - сигналу полного часа. Если значок отображается, значит соответствующая функция активна.
- Если будильник включен, то сигнал переходит на паузу через 1 минуту или при нажатии на кнопку **SNOOZE** (6). При нажатии кнопки **SNOOZE** (6) сигнал будильника повторяется 4 раза.

5. Индикация фазы Луны (2)



A: Новолуние

C: Первая четверть

E: Полнолуние

G: Последняя четверть

B: Растущая Луна

D: Растущая четверть

F: Стареющая Луна

H: Стареющий месяц

6. Уход и техническое обслуживание

Чистку изделия производить только безворсовой слегка влажной салфеткой. Запрещается применять агрессивные чистящие средства. Следите за тем, чтобы в устройство не попала вода.

7. Отказ от гарантийных обязательств

Компания Hama GmbH & Co. KG не несет ответственность за ущерб, возникший вследствие неправильного монтажа, подключения и использования изделия не по назначению, а также вследствие несоблюдения инструкции по эксплуатации и техники безопасности.

8. Отдел техобслуживания

По вопросам ремонта или замены неисправных изделий обращайтесь к продавцу или в сервисную службу компании Hama.

Горячая линия отдела техобслуживания:

+49 9091 502-115 (немецкий, английский)

Подробнее смотрите здесь: www.hama.com

9. Технические характеристики

Питание	1,5 В 1 батарея LR1130
Диапазон измерения Температура	-20 °C – +60 °C
Точность термометра	+ / - 1 °C

10. Инструкции по утилизации

Охрана окружающей среды:



С момента перехода национального законодательства на европейские нормативы 2002/96/EU и 2006/66/EU действительно следующее: Электрические и электронные приборы, а также батареи запрещается утилизировать с обычным мусором. Потребитель, согласно закону, обязан утилизировать электрические и электронные приборы, а также батареи и аккумуляторы после их использования в специально предназначенных для этого пунктах сбора, либо в пунктах продажи. Детальная регламентация этих требований осуществляется соответствующим местным законодательством. Необходимость соблюдения данных предписаний обозначается особым значком на изделии, инструкции по эксплуатации или упаковке. При переработке, повторном использовании материалов или при другой форме утилизации бывших в употреблении приборов Вы помогаете охране окружающей среды.

В соответствии с предписаниями по обращению с батареями, в Германии вышеназванные нормативы действуют для утилизации батарей и аккумуляторов.

I Istruzioni per l'uso

Elementi di comando e indicazioni

1. Display
2. indicazione della fase lunare
3. Tasto **MODE**
4. Tasto **ADJUST**
5. Tasto **SET**
6. Tasto **SNOOZE**
7. Vano batterie
8. Apertura di misurazione (non coprire!)

Grazie per avere acquistato un prodotto Hamal!

Prima della messa in esercizio, leggete attentamente le seguenti istruzioni e avvertenze, quindi conservatele in un luogo sicuro per una eventuale consultazione. In caso di cessione dell'apparecchio, consegnate anche le presenti istruzioni al nuovo proprietario.

1. Spiegazione dei simboli di avvertimento e delle indicazioni



Attenzione

Viene utilizzato per contrassegnare le indicazioni di sicurezza oppure per rivolgere l'attenzione verso particolari rischi e pericoli.



Avvertenza

Viene utilizzato per contrassegnare informazioni supplementari o indicazioni importanti.

2. Contenuto della confezione

- Termometro / igrometro LCD TH-100
- 1 pila a pastiglia LR1130
- Queste istruzioni per l'uso